

Model 60-578
Model 60-580

Model 60-581

Product Specifications

Weight Capacity 79 kg (175 lbs)

Mounting Options Verical Mount:
Wall plate attaches to vertical wall surfaces. Includes fasteners for wood (16" or 24" centered studs) or concrete wall mounting. For mounting to metal studs or other surfaces, customer must supply fasteners.

Standards Monitor Attachment:
Attaches to most large displays based on the mounting hole spacing range below:
- Horizontal = 100 mm (min.) to 750 mm (max.)
- Vertical = 100 mm (min.) to 450 mm (max.)

Warranty Terms: 5 years

Dimensions
847 mm x 471 mm x 89 mm (WxHxD)
(33.35" x 18.54" x 3.50")

Security fasteners
Easily connect and detach display

WM 大型ディスプレイロープロファイルウォールマウント
製品仕様
重量制限 79 kg (175 lbs)
取り付けオプション垂直マウント:
ウォールプレートは垂直壁面に取り付けられます。木 (16" または 24" センタースタッド) またはコンクリート壁取り付け用のネジが含まれています。金属スタッドやその他の表面については、ユーザー様にて必要となるネジの調達をお願い致します。
標準モニターの取り付け:
下記の取り付け穴間隔範囲に基づき様々な大型ディスプレイの取付けを可能にします:
- 水平方向 = 100 mm (最小) to 750 mm (最大)
- 垂直方向 = 100 mm (最小) to 450 mm (最大)
保証期間: 5 年間
寸法
847 mm x 471 mm x 89 mm (幅x高さx奥行き)
(33.35" x 18.54" x 3.50")
保安用ネジ
ディスプレイの着脱が簡単

产品规格:

承重能力 79 kg (175 磅)

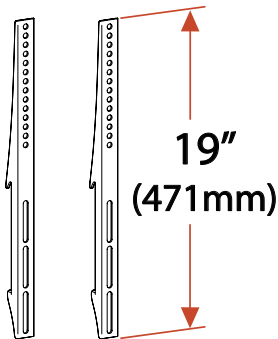
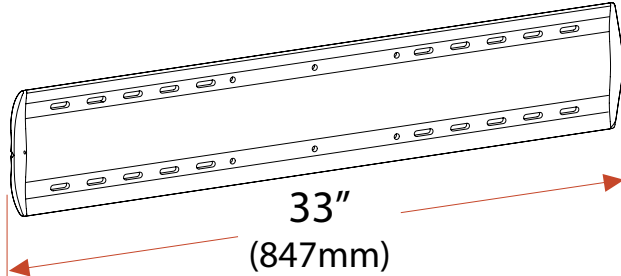
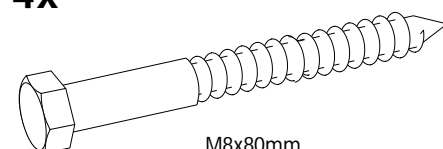
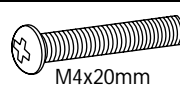
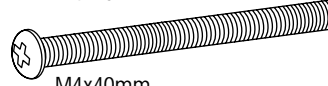
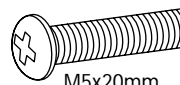
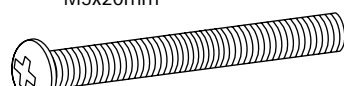

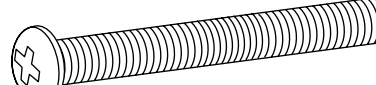
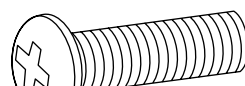
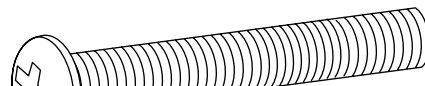







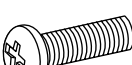
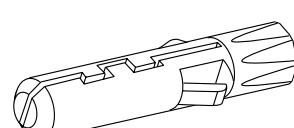
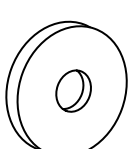
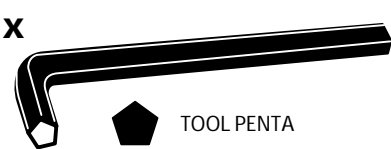
安装选择 垂直安装:
墙板装到垂直的墙面。
包含紧固件用于木质 (16" 或 24" 中心螺栓) 水泥质墙壁安装。

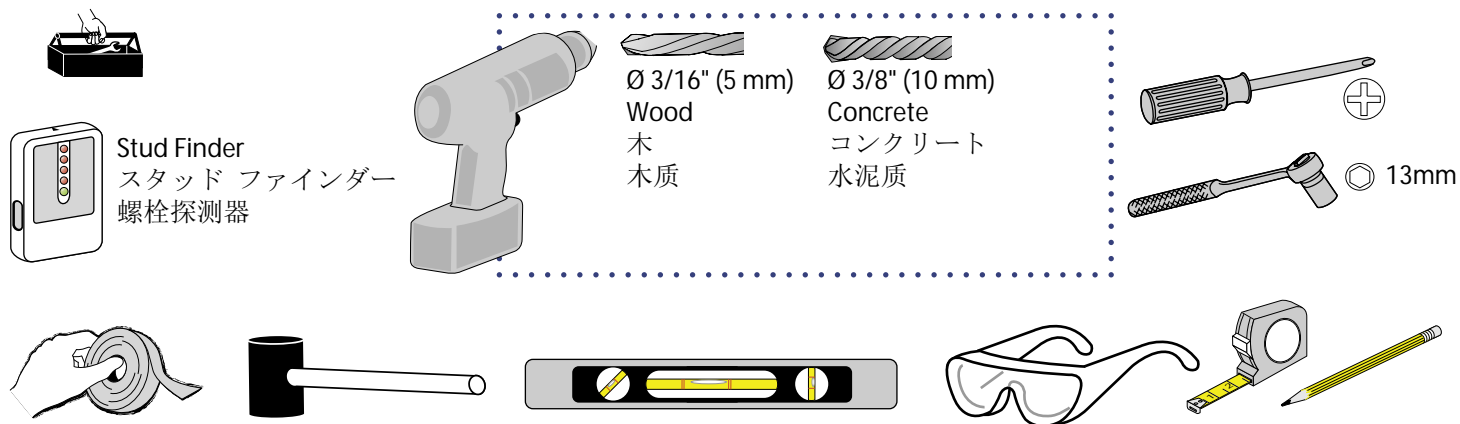
对于安装到铁螺栓或其他表面, 客户应当提供紧固件。标准显示器安装: 根据下列安装孔的尺寸范围, 安装大多数的大型显示器:
水平 = 100 mm (最小) 到 750 mm (最大)
垂直 = 100 mm (最小) 到 450 mm (最大)

保修期: 5 年

体积
847 mm x 471 mm x 89 mm (宽x高x长) (33.35" x 18.54" x 3.50")

安全紧固件
易接易拆显示器

	A	B	C
1	1x  19" (471mm)	1x  33" (847mm)	
2	4x  M8x80mm	4x  M4x20mm 4x  M4x40mm 4x  M5x20mm 4x  M5x40mm 4x  M6x20mm 4x  M6x45mm 4x  M8x25mm 4x  M8x50mm	4x  LONG SPACER A 4x  LONG SPACER B 4x  SHORT SPACER A 4x  SHORT SPACER B 8x  WASHER A 4x  WASHER B 2x  PENTA SCREW 2x  LOCKING SCREW
3	4x 		
4	4x 		
5	1x  TOOL PENTA		



Components:

- Display Brackets
- Rail
- Fasteners



CAUTION:

A stable, safe installation depends on using the correct combination of fasteners, and while Ergotron tries to provide fasteners to accommodate most large displays, with new displays always entering the market, it is possible that your display may require special fasteners that were not included with this product. If you believe your display requires special fasteners and you need help determining which fasteners are appropriate for your situation please consult Ergotron Customer Care, the display manufacturer or a reliable fastener supplier.

Contact Customer Care:

www.ergotron.com



Tools:

- Stud Finder
- Adhesive Tape
- Mallet (hammer)
- Level
- Safety Glasses (goggles)
- Measuring Tape
- Pencil
- Electric Drill
 - Wood Bit: 3/16" (5mm) diameter
 - Concrete Bit: 3/8" (10MM) diameter
- Phillips Screwdriver
- Socket Wrench: 13mm

構成部品:

- ディスプレイ ブラケット
- レール
- 各種ネジ



注意:

安定しておりかつ安全な取り付けは各種ネジを正しく組み合わせる使用することが肝心です。Ergotron が提供する各種ネジはほとんどの大型ディスプレイに対応していますが、市場に新型のディスプレイが新規参入しつづける現在、お使いのディスプレイに当製品に含まれていない特殊な各種ネジが必要となることも考えられます。お使いのディスプレイに特殊な各種ネジが必要であり、どの各種ネジが適切か決めかねる場合は、Ergotron カスタマーケア、ディスプレイの製造元、または信頼できる各種ネジのサプライヤーにご相談ください。

カスタマーケアに連絡する
www.ergotron.com



工具:

- スタッド ファインダー
- 粘着テープ
- 木槌 (金槌)
- レベル
- 保護メガネ (ゴーグル)
- 巻尺
- 鉛筆
- 電気ドリル
 - 木工用ビット: 直径 3/16" (5mm)
 - コンクリート用ビット: 直径 3/8" (10mm)
- プラスドライバー
- ソケットスパナ 13mm

零件构成:

- 显示器支架
- 轨道
- 紧固件



注意:

安装要稳固安全，取决于各个紧固件的正确搭配。虽然Ergotron努力提供紧固件来为大多数大型显示器服务，随着新的显示器不断进入市场，您的显示器可能需要特殊紧固件，且并不包含在该产品里面。如果您认为您的显示器需要特殊的紧固件，而且您需要帮助断定哪种紧固件适合您的情况，请咨询Ergotron客户服务部、显示器生产商或可靠的紧固件供应商。

联系客户服务部

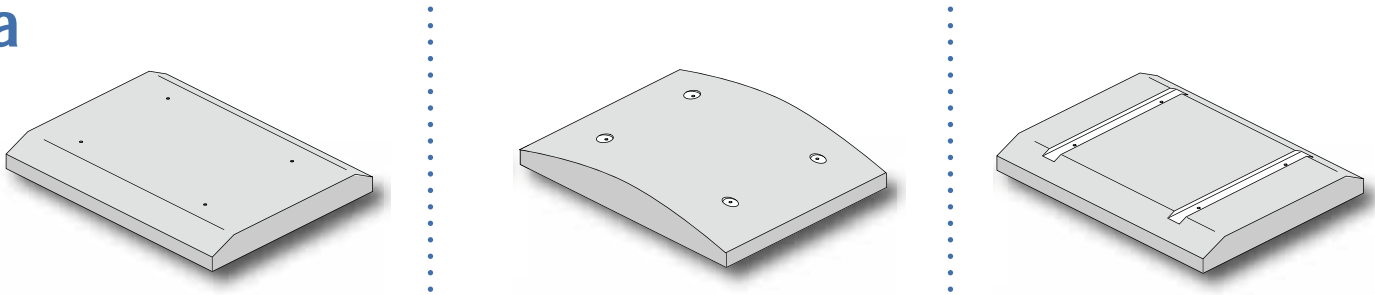
www.ergotron.com



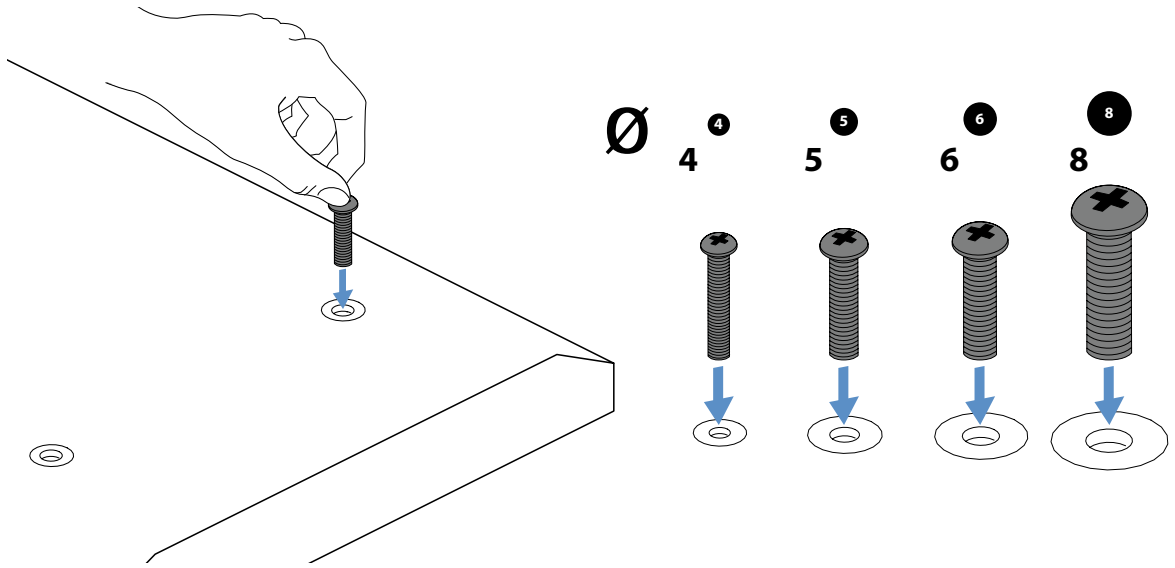
工具:

- 螺栓探测器
- 胶带
- 槌棒 (锻锤)
- 水平仪
- 安全眼镜 (护目镜)
- 卷尺
- 铅笔
- 电钻
 - 钻木钻头: 直径3 /16 " (5MM)
 - 钻水泥钻头: 直径3/8" (10MM)
- 十字 螺丝刀
- 套管扳手: 13mm

1 a

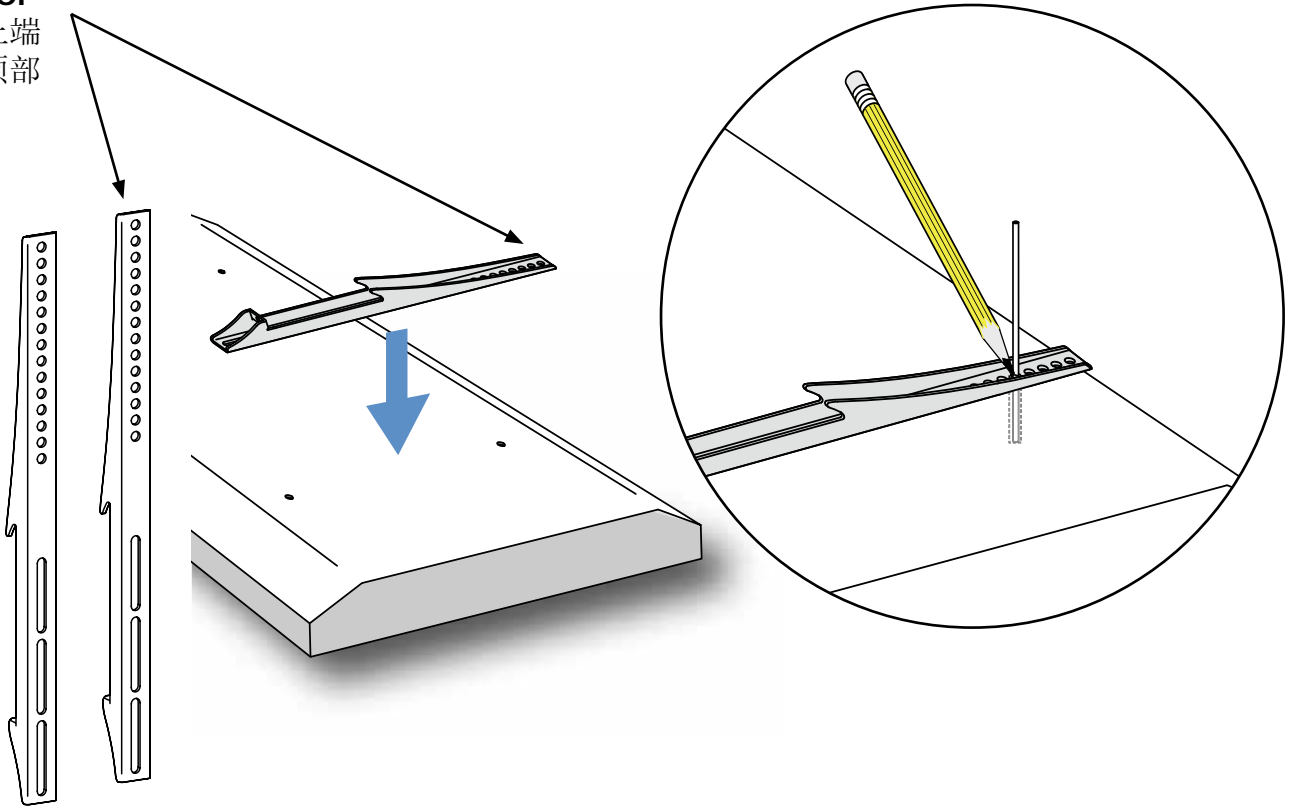


b



c

TOP
上端
顶部



* If a stand is already attached to your display, remove it according to display manufacturer directions. Place the display on a clean, flat, padded surface or, if you prefer, lean the display against a stable, vertical surface.

1

Choosing Display Bracket Fasteners

Notice that several sizes of screws and spacers have been provided for mounting the Tilt Mount brackets to your large display. The instructions and illustrations in this Reference Guide will help you establish the appropriate combination of fasteners based on the depth and diameter of the mounting holes at the back of your display, along with the design of the area surrounding the mounting holes (Flat, Curved or Inset).

a Display Style

The design of the back of your display (flat, curved, inset) along with the diameter and depth of the mounting holes at the back of your display will determine which combination of hardware you will use to attach the display bracket to your display. Look at the back of your display to see if the surface surrounding the mounting holes is Flat, Curved or Inset.

b Hole Diameter

Four sets of display bracket screws have been provided, each of a different diameter: 4mm, 5mm, 6mm, and 8mm. Compare the screws with the diameter of the mounting holes at the back of your display to find the same size. NOTE: **Washer A** is provided for use with the 4mm and 5mm screws while **Washer B** works with 6mm and 8mm screws.

C Hole Depth

Lay the display bracket over the display mounting holes and measure the depth of the display mounting holes with a slender stick.

* お使いのディスプレイにスタンドがすでに付いている場合、ディスプレイ製造元の指示に従って取り外してください。ディスプレイは清潔で平らなパッドを入れた表面に置くか、あるいは安定した垂直面に立てかけます。

1

ディスプレイ ブラケット 取付けネジを選ぶ
大型ディスプレイにチルト マウント ブラケットを取り付けるために提供されたネジとスペーサーにはいくつかの寸法があることに注意してください。当『リファレンス ガイド』にある指示及び図を参照していただければ、お使いのディスプレイの裏側にあるマウントホールの深さ及び直径、そしてマウントホール周囲のデザイン（平面、曲面、またははめ込み）に基づいて取付けネジを適切に組み合わせることができます。

a ディスプレイ スタイル

ディスプレイ裏側のデザイン（平面、曲面、またははめ込み）およびディスプレイ裏側にあるマウントホールの直径と深さにより、ディスプレイブラケットの取り付けを行うネジの組み合わせが決定します。ディスプレイの裏側を見て、マウントホール周辺の表面が平面、曲面、はめ込み型の何れかを確認下さい。

b 穴の直径

4 セットの直径が異なる（4mm、5mm、6mm、及び 8mm）ディスプレイ ブラケット ネジが添付されています。ネジとディスプレイ裏側のマウントホールの直径が同じであることを確認してください。注：ワッシャー A は、直径が 4mm と 5mm のネジに対応しており、ワッシャー B は、6mm と 8mm のネジに対応しています。

C 穴の深さ

ディスプレイ ブラケットをディスプレイマウントホールの上に置いて、細い棒を使ってディスプレイ取り付け穴の深さを測ります。を計る。

* 如果您的显示器已经安装了座台，请根据生产商的指令，拆除座台。把显示器安放在干净、平坦的垫面上，或者，如果您愿意，将显示器斜靠在稳固垂直的表面。

1

选择显示器支架紧固件注意，多种尺寸的螺丝和衬垫被提供用来将倾斜安装支架装配到您的大型显示器上。本参考指南中的说明及插图将帮助您建立合适的紧固件搭配，这种搭配是根据您的显示器背后的装配孔的直径和深度以及装配孔周围区域的设计情况（扁平、弯曲或插入）。

a 显示器款式显示器背部的的设计（扁平、弯曲或插入）及显示器背部安装孔的直径及深度将决定您采用什么样的硬件组合来将显示器支架安装到您的显示器上。查看您的显示器背部看看安装孔周围的表面是扁平、弯曲还是插入的。

b 孔的直径

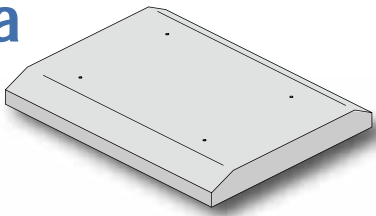
提供四套显示器支架螺丝，每套螺丝的直径都不一样，分别是：4mm、5mm、6mm 和 8mm。将螺丝与您显示器背部安装孔的直径进行比较，找到相同的尺寸。

注：垫圈 A 用来与 4mm 和 5mm 的螺丝共用，而垫圈 B 与 6mm 和 8mm 的螺丝共用。

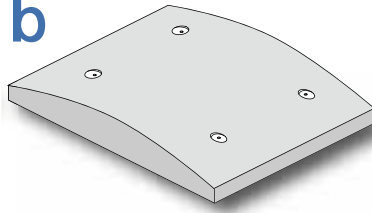
C 安装孔的深度将显示器支架安置在显示器安装孔的上方，并用一个小木棒测量显示器安装孔的深度。

2

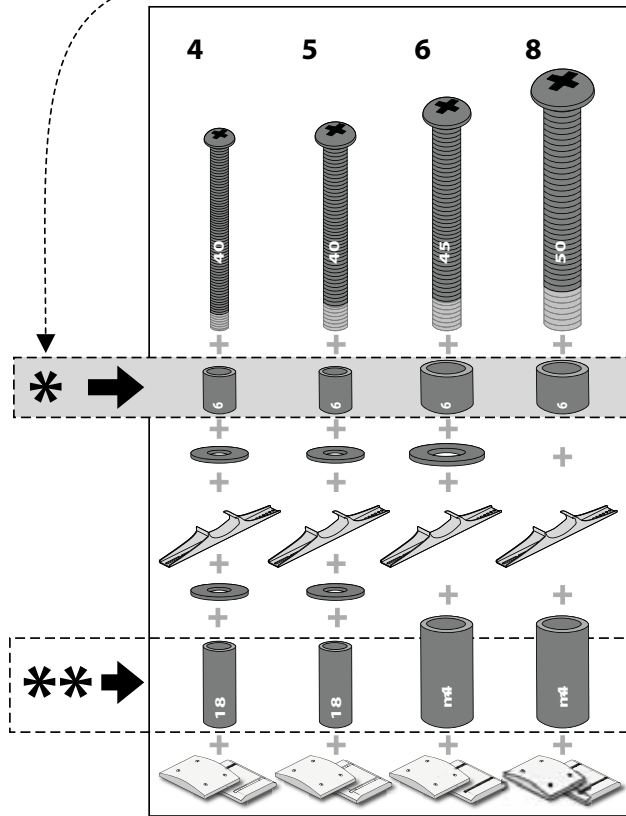
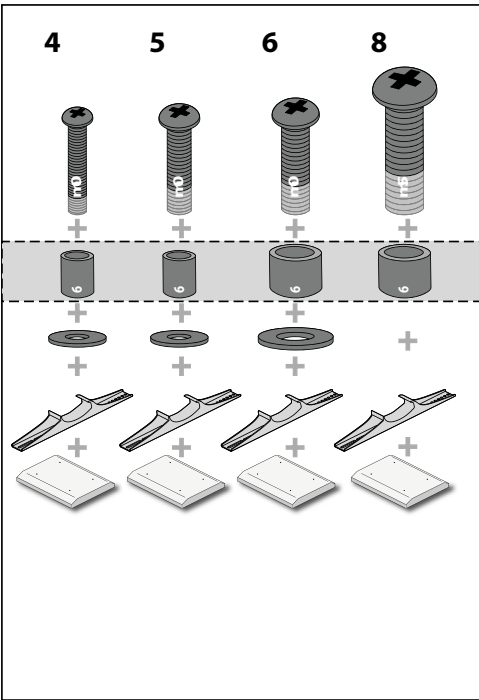
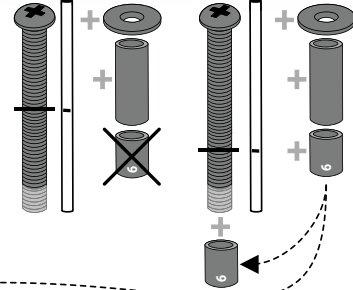
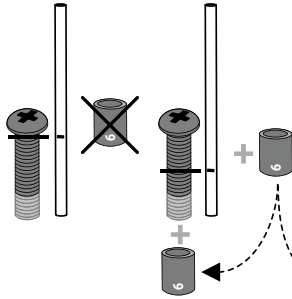
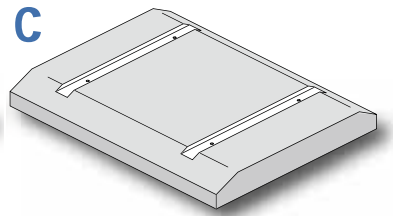
a



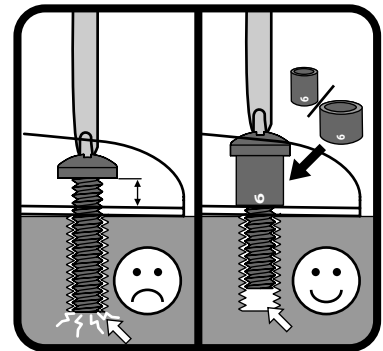
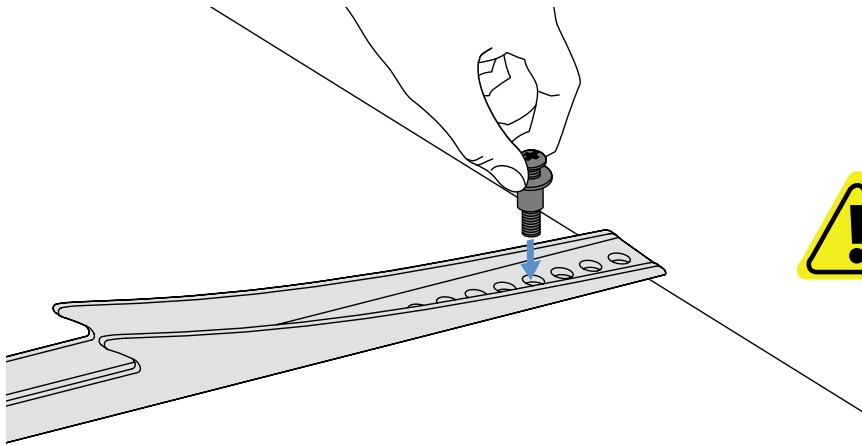
b



c



3



2.

Compare this measurement

Compare this measurement to the recommended screw (based on display back type and diameter), taking into consideration the need for a minimum amount of thread engagement (the minimum thread engagement is the same as the diameter of the screw, for instance, the minimum thread engagement for an 8mm diameter screw is 8mm).

If the screw is longer than your display's mounting hole depth, you will need to compensate by using one of the provided 6mm spacers - choose **Short Spacer A** for 4mm and 5mm diameter screws and **Short Spacer B** for 6mm and 8mm screws*. If your display back design is Curved or Inset, additional spacers have been provided to compensate for variations in depth - choose **Long Spacer A** for 4mm and 5mm diameter screws and **Long Spacer B** for 6mm and 8mm screws**.

3.

Test Fasteners

It is important that you test the chosen fastener combination to be sure it is the right size for your display: partially thread the screw into the display by hand with the correct combination of washers and spacers (do not fully insert and do not tighten screw at this time). If you feel resistance, remove the screw immediately and check to see if a screw with a better matching size has been provided. If you are unable to find an appropriate sized screw for your display, contact Ergotron Customer Care. If the chosen combination of fasteners is correct for your situation, mount the display brackets to your display as instructed in the provided Tilt Mount Assembly manual.

2.

この測定値を比較する
この測定値を、推奨されるネジ（ディスプレイ裏側の種類と直径に基づき）と比較します。このとき、ネジ山の最小のかみ合いがネジの直径と同じかそれ以上であることが必要になります。たとえば、直径が 8mm のネジの場合、ねじ山のかみ合いも最低 8mm となります。

ネジがディスプレイの取り付け穴の深さより長い場合、添付の 6mm スパースーを使って補正する必要があります。ショート スパースー A を直径 4mm および 5mm のネジ用に、ショート スパースー B を直径 6mm および 8mm のネジ用に使用します。* ディスプレイ裏側のデザインがはめ込みまたは曲面である場合、さまざまな深さに対して補正するため他のスパースーも添付されています。ロング スパースー A は直径 4mm および 5mm のネジ用に、ロング スパースー B は直径 6mm および 8mm のネジ用に使用します。**

3.

ネジのテスト
選択したネジの組み合わせがお使いのディスプレイに対して正しい寸法かどうかテストすることは重要です。ワッシャーとスパースーを正しく組み合わせ、手でネジの一部をディスプレイに入れてみます（このときはまだ、完全に挿入したりネジを締めないようにしてください）。抵抗を感じたら、速やかにネジを取り外して他に寸法の合うネジがあるかどうか確認します。ディスプレイに対して適切な寸法のネジが見つからない場合は、Ergotron カスタマーケアにお問い合わせください。選択したネジの組み合わせが適切な場合は、『当取扱説明書に記載された指示に従ってディスプレイ ブラケットをディスプレイに取り付けます。』

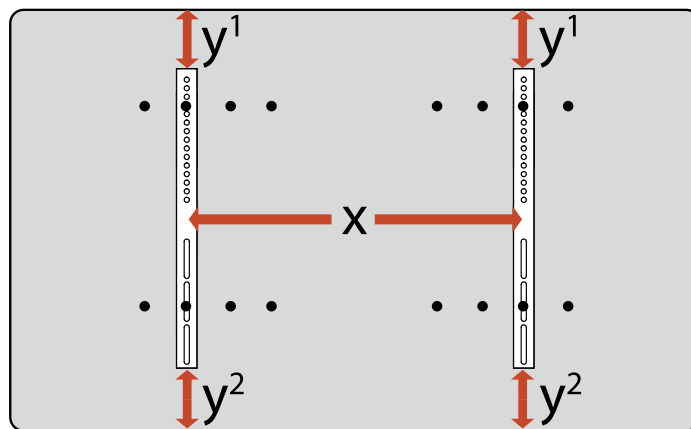
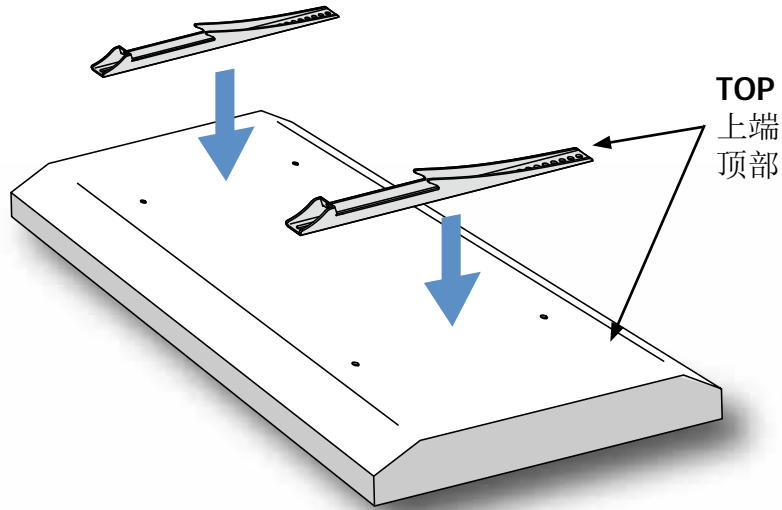
2.

将这个测量结果与推荐的螺丝比较（根据显示器背部型号和直径），考虑对螺纹啮合最少量的需要（螺纹啮合最小量和螺丝的直径是一样的。比如，8mm直径螺丝的螺纹啮合最小量就是8mm）。如果螺丝长于您的显示器安装孔的深度，就要进行弥补，使用所提供的 6mm 衬垫。对于4mm 和 5mm直径的螺丝，选择短衬垫A；6mm和8mm的螺丝，选择短衬垫B*。如果您的显示器背部设计是弯曲的或插入式的，提供了额外的衬垫来对深度的变化进行弥补。4mm和5mm直径的螺丝，选择长衬垫A；6mm和8mm直径的螺丝，选择长衬垫B**。

3.

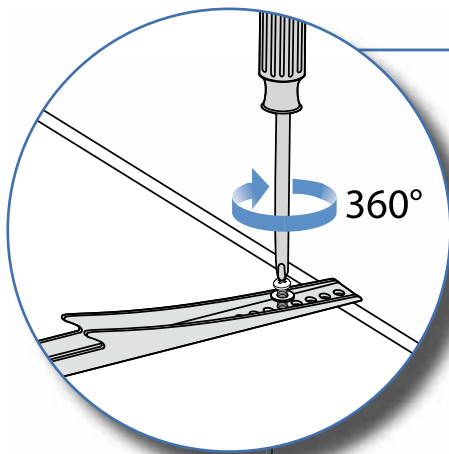
测试紧固件很重要的一点是，要测试紧固件组合的选择，保证其尺寸正好适用于您的显示器：手将螺丝与显示器进行部分啮合，垫圈和衬垫的组合要正确（此时不要全部插入，不要拧紧螺丝）。如果感觉有抗力，要立即拆除螺丝，检查看看是否提供了更合适尺寸的螺丝。如果无法为您的显示器找到合适尺寸的螺丝，请联系 Ergotron 客户服务部。如果所选择的紧固件组合适合您的情况则按照倾斜安装中的说明，将显示器支架安装到您的显示器上。

4



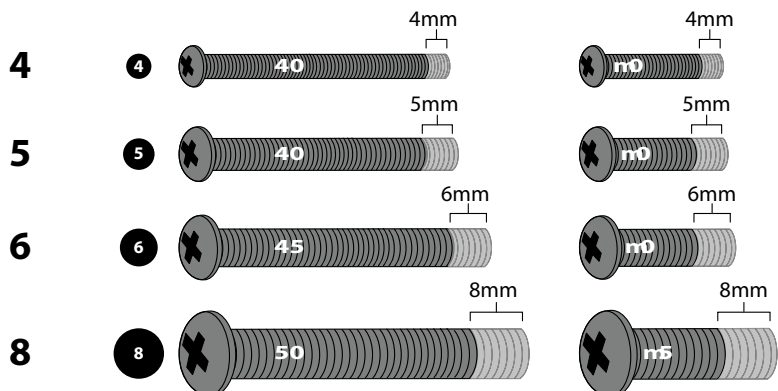
$$y^1 = y^2$$

$$x \leq 750\text{mm}$$



MINIMUM THREAD ENGAGEMENT

ねじ山の最小限のかみ合い
螺纹啮合最少量



4

ATTACH BRACKETS TO DISPLAY

a Place Display Brackets (with pre-terminated fasteners) on back of display:

(y) The display brackets should be centered vertically on the back of the display - the distance between the top of the bracket **(y1)** and the top of the display should be the same as the distance between the bottom of the bracket **(y2)** and the bottom of the display.

(x) The display brackets should be mounted to the outer-most hole sets or as wide as the rail can support, not to exceed 750mm (29.5") apart.

b Tighten screws with at least six, full, 360° revolutions*, but do not over tighten; over tightening may cause damage to display and/or brackets.

* Six full turns will ensure a minimum thread engagement roughly equal to the diameter of the screw. For instance, if the screw diameter is 8mm, the minimum thread engagement is also 8mm.)

4

ブラケットをディスプレイに取り付ける

a ディスプレイ ブラケットを（事前に決定した取り付けネジを使用して）ディスプレイの裏面に配置します。

(y) ディスプレイ ブラケットはディスプレイ裏面で垂直方向の中央に位置する必要があります。— ブラケットの上端 **(y1)** とディスプレイの上端の距離が、ブラケットの下端 **(y2)** とディスプレイの下端の距離と同じになるよう設定します。

(x) ディスプレイ ブラケットは、一番外側の穴またはレールが支えられる限り幅広く（750mm (29.5"）を超過しない）取り付けてください。

b 360° で少なくとも 6 回転*させてネジを締めます。ただし、締めすぎないようにしてください。ディスプレイおよび/またはブラケットの破損の原因となる場合があります。

* 完全に 6 回転すると、ネジ山の最小のかみ合いがネジの直径と大体同じになります。例えば、ネジの直径が 8mm の場合、ネジ山の最小かみ合いも 8mm になります。

4

将支架安装到显示器上

a 将显示器支架（用预制的紧固件）

放置于显示器背部

(y) 显示器支架应当

居中垂直安放在

显示器的背部

#名称?

支架的顶部 **(y1)**

和显示器的顶部

之间的距离应当和

支架底部

(y2) 与显示器底部之间的

距离是一样的。

(x)显示器支架

应当安装到

最外部的孔套，或者轨道能

够支持的宽度，

宽度不超过750mm

(29.5") 。

b 至少360度6次的完全旋转*

来拧紧螺丝，但不可过度拧紧；

过度拧紧会对显示器

及或支架造成损害。

* 六次完全旋转就能保证

螺纹齿合大致与螺丝的直径

相同。比如，如果螺丝的直径

是 8mm，

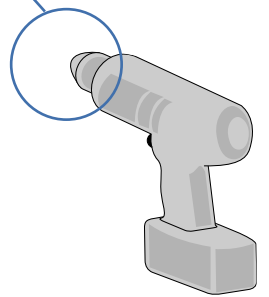
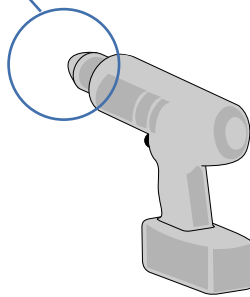
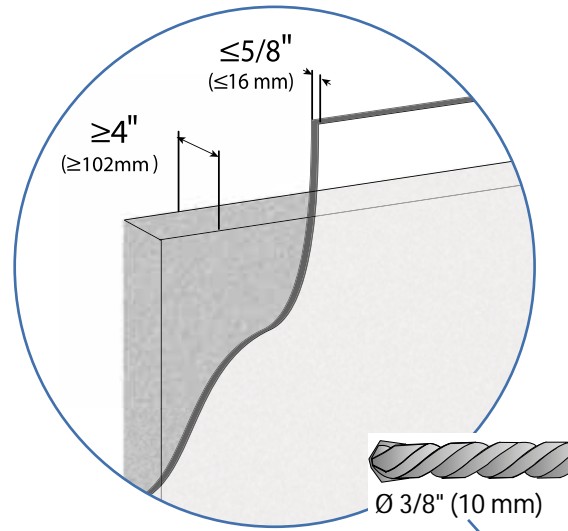
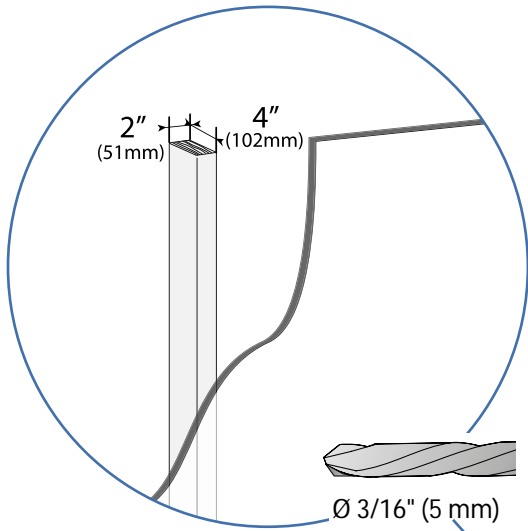
螺纹齿合也是 8mm。）

5 WOOD

木
木质

CONCRETE

コンクリート
水泥质



Mounting to structures other than those specified has not been evaluated by UL.

当取扱い説明書で指定された構造物以外への取り付けは、UL 規格によって評価されていません。

在指定结构以外的结构上进行安装尚未经过UL的评估。

5 WALL PLATE MOUNTING INSTRUCTIONS

Ergotron provides fasteners for mounting the Wall Mount to the following wall configurations:

- Wall Type I - Solid Wood Studs (2"x4") 16" or 24" (406mm / 610mm) on center.
- Wall Type II - Solid Concrete (3000 psi) - requires minimum material thickness of 4" (102mm); if concrete is covered with a layer of drywall, plaster or similar material, maximum allowed thickness of covering is 5/8" (16mm).

If mounting to wall configurations other than those specified above, it is the responsibility of the installer to ensure that the wall structure and mounting fasteners used are capable of supporting four times the total weight of mounted equipment, (including mounting apparatus: Rail, Display Brackets and Fasteners). **NOTE: This Mount for Large Displays is designed for use on vertical (90°) surfaces only.**



WARNING:

Ensure that the wall structure is capable of supporting four times the total weight of mounted equipment. Mounting to wall surfaces that do not meet this criteria may result in an unstable, unsafe condition which could lead to personal injury and/or property damage. Consult a construction professional if you have any doubt about what this means in regard to your particular application.

6 WALL PLATE MOUNTING INSTRUCTIONS

WOOD - PAGE 12

WALL PLATE MOUNTING INSTRUCTIONS CONCRETE - PAGE 14

5 ウォール プレーットの取り付け方法

Ergotron は、次の壁の種類に対して傾斜ウォール マウントを取り付けるための取り付けネジを提供しています。

- 壁タイプ I - 木製スタッド (2" x4") 16" または中央に 24" (406mm / 610mm)。
- 壁タイプ II - コンクリート (3000 psi) - 厚さが最低 4" (102mm) の資材が必要。コンクリートが、乾式壁、しっくい、または類似資材の層で仕上げられている場合、許可される厚さは最大 5/8" (16mm) です。

上記に指定がある壁の種類以外に取り付ける場合、壁の構造と使用するネジが取り付け器具 (レール、ディスプレイ ブラケットおよび取り付けネジなどの取り付け器具も含む) の 4 倍の重量を支えられるだけの強度があることが必要です。確認は取り付けを行う担当者の責任を持って行ってください。注: 大型ディスプレイ用の傾斜ウォールマウントは、垂直面 (90°) でのみ使用するように設計されています。



警告:

壁の構造は、取り付け器具の 4 倍の重量を支えられるだけの強度が必要です。この基準を満たさない壁表面に取り付けると、怪我および/または物的損害につながる不安定かつ危険な状態となりかねません。特定用途についてこの問題が懸念される場合は、建築専門家にご相談ください。

6 ウォール プレーットの取り付け方法

木 - P 12

ウォール プレーットの取り付け方法
コンクリート - P 14

5 承梁板安裝 説明

Ergotron提供紧固件
将倾斜壁式安装
安装到下列墙壁配置:

- 墙壁型号 I - 硬木螺栓 (2" x4") 中间16" 或 24" (406mm / 610mm) 。
- 墙壁型号 II - 硬水泥 (3000 psi) - 需要最低材料厚度为 4" (102mm); 如果水泥表面涂有一层石墙、灰泥或类似的材料, 最大的厚度只能是 5/8" (16mm). 如果是安装到以上说明以外的墙壁配置上, 安装人有责任保证墙体结构及所使用的安装紧固件能够支撑四倍于安装设备的总重量 (包括安装工具: 轨道、显示器支架及紧固件)。注: 大型显示器倾斜安装的设计只用于垂直 (90°) 表面。



承梁板安裝 説明

水泥质 第14页安装设备的总重量安装到未达该标准的墙面可能导致不稳固、不安全的情况, 最终导致人员及或财产受害。关于您的具体情况, 如果您有什么疑问, 请咨询建筑专业人士。

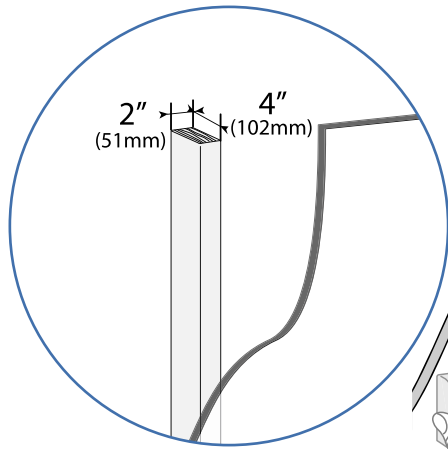
6 承梁板安裝 説明

木质 第 12页

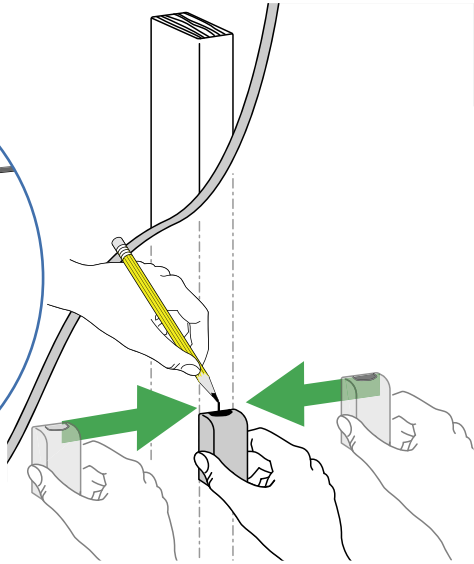
承梁板安裝
説明
水泥质 第14页

6 WOOD

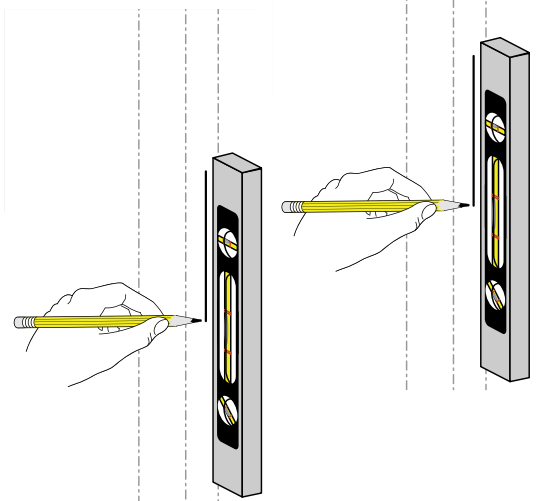
木
木质



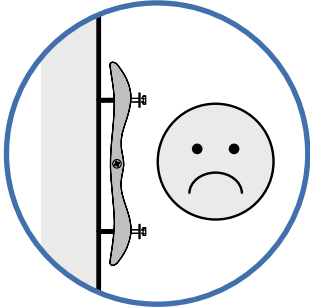
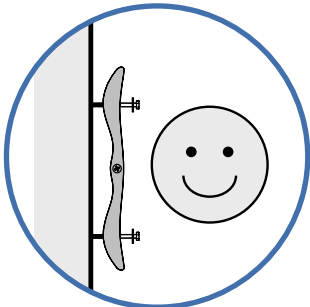
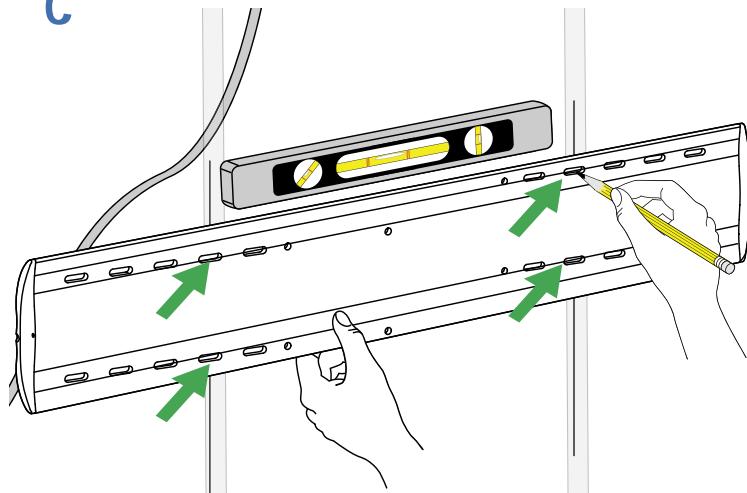
a



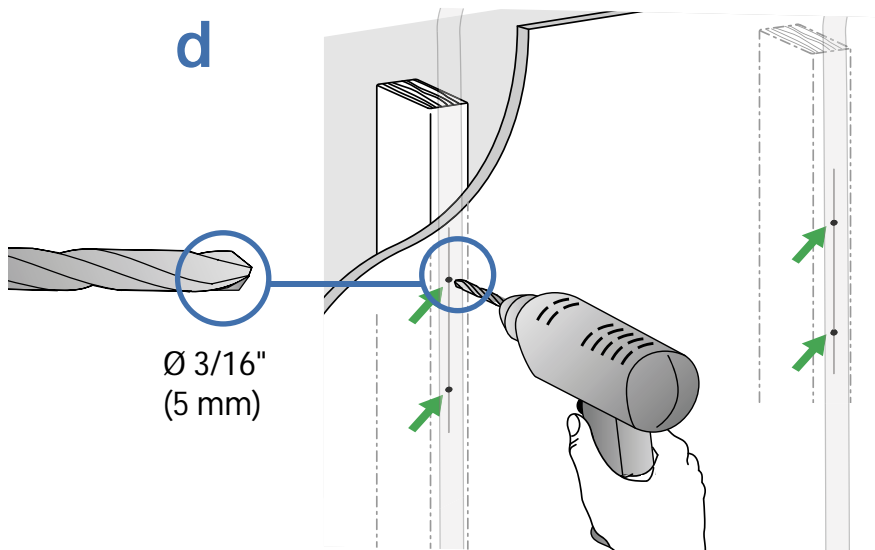
b



c



d



6.

ATTACH RAIL TO WALL Solid Wood Studs



WARNING:

Ensure that the wall structure is capable of supporting four times the total weight of mounted equipment. Mounting to wall surfaces that do not meet this criteria may result in an unstable, unsafe condition which could lead to personal injury and/or property damage. Consult a construction professional if you have any doubt about what this means in regard to your particular application.

* Before proceeding with this installation, consult the manufacturer of your display for recommendations on choosing a mounting location that will ensure optimum performance. Location considerations might include: mounting height - based on size of display, viewing angle - based on room dimensions, access to power outlets, cable connections for speakers/accessories, protection from light, heat and vibration, etc.

a Use an electronic stud finder to locate the center of the studs and mark with a pencil.

b Apply a long strip of adhesive tape to mark the center of each stud - this will help you position the display when you hang it on the rail.

c Hold rail against the wall to mark mounting holes. (Note rail orientation - front faces display, back faces wall - illustrated above.) Verify holes are level then drill pilot holes with 3/16" or 5mm Wood Drill Bit.

7.

Continue to Step 7 on page 16.

6.

レールを壁に取り付ける
木製スタッド



警告:

壁の構造は取り付け器具の 4 倍の重量を支えられるだけの強度が必要です。この基準を満たさない壁表面に取り付けると、怪我および/または物的損害につながる不安定かつ危険な状態となりかねません。特定用途についてこの問題が懸念される場合は、建築専門家にご相談ください。

* 取り付けを行う前に、最適な性能を保證するための取り付け位置はどこがよいかディスプレイメーカーにご相談ください。取り付け位置を決めるには、取り付けの高さ（ディスプレイの寸法に基づく）、取り付け角度（部屋の寸法に基づく）、電源の位置、スピーカー/周辺機器のケーブル接続、日光、熱、振動からの保護などを考慮に入れます。

a 電気スタッドファインダーを使って取り付け器具の中心部を探し、鉛筆で印をつけます。

b 長い粘着テープを使って各スタッドの中心に印をつけます。これにより、レール上にディスプレイを配置しやすくなります。

c レールを壁に当てて、マウントホールの位置に印をつけます。（レールの方向に注意します。図にあるように前方がディスプレイ方向、後方が壁方向となります）穴が水平であることを確認してから、3/16" または 5mm の木工用ビットを使って下穴を開けます。

7.

16 ページのステップ 7 をご覧下さい。

6.

将轨道安装到墙壁上
硬木螺栓



警告:

确保墙体结构能够支撑四倍于安装设备的总重量安装到未达该标准的墙面可能导致不稳固、不安全的情况，最终导致人员及或财产受害。关于您的具体情况，如果您有什么疑问，请咨询建筑专业人士。

* 继续安装之前，咨询您的显示器制造商，获取关于选择一个能够保证最佳运作的安装地点之推荐意见。关于安装地点的考虑，可包括以下几个方面：
安装高度 - 根据显示器的大小
观看角度 - 根据屋子尺寸、插座布置、喇叭/配件的电线连接、防止灯光、热量及抖动等。

a 使用电子螺栓探测器找准螺栓的中心并用铅笔做记号。

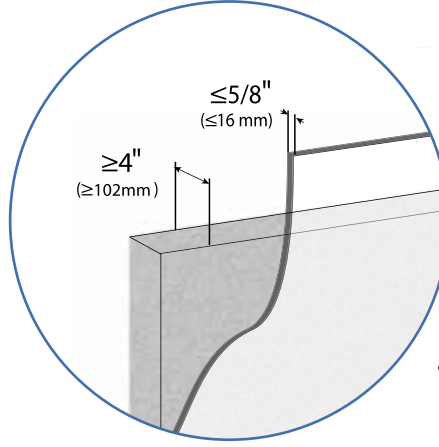
b 采用长胶带来给每个螺栓的中心做记号—这将帮助您在把显示器挂到轨道时，给显示器定位。

c 将轨道靠在墙壁来给安装孔做记号。（注意上面的轨道方向）
#名称?
检查孔处于平面状态
接着用 3/16" or 5mm 的木钻钻孔

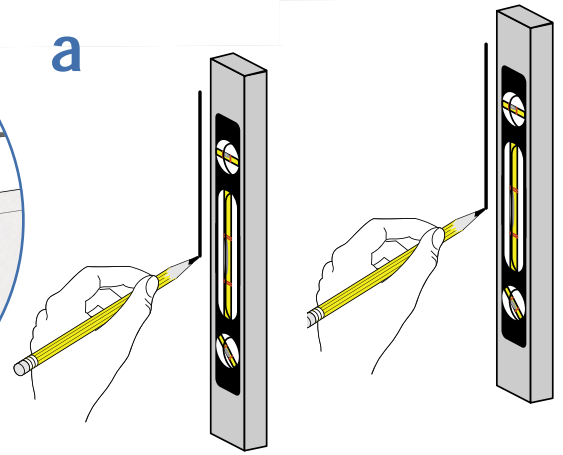
7.

继续第16页上的步骤 7

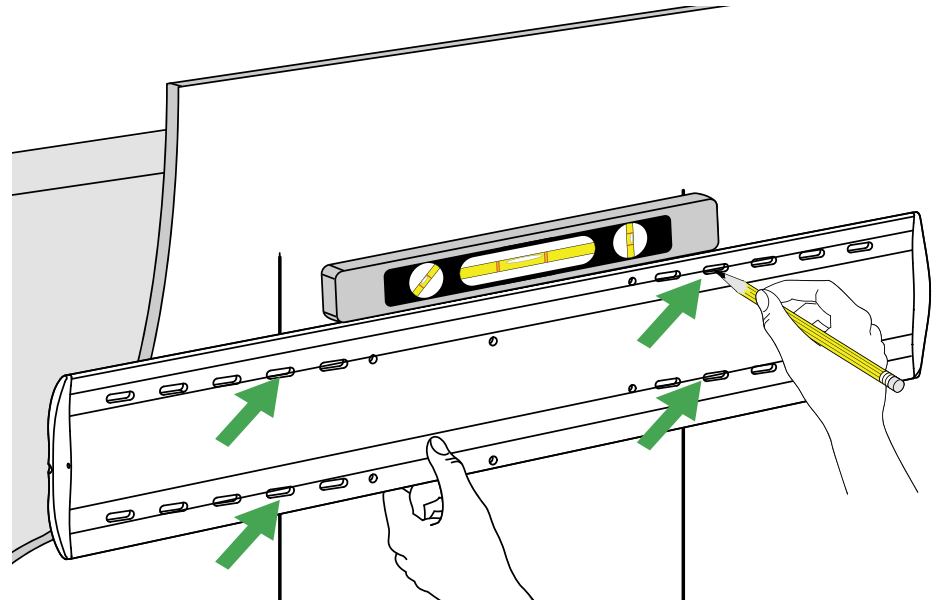
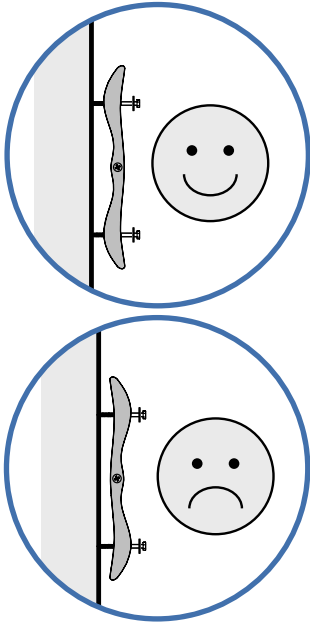
6 CONCRETE コンクリート 水泥质



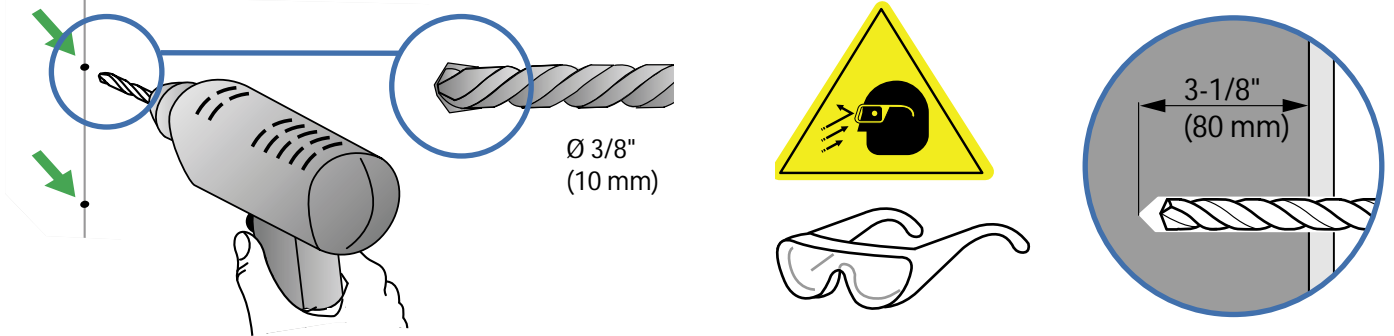
a



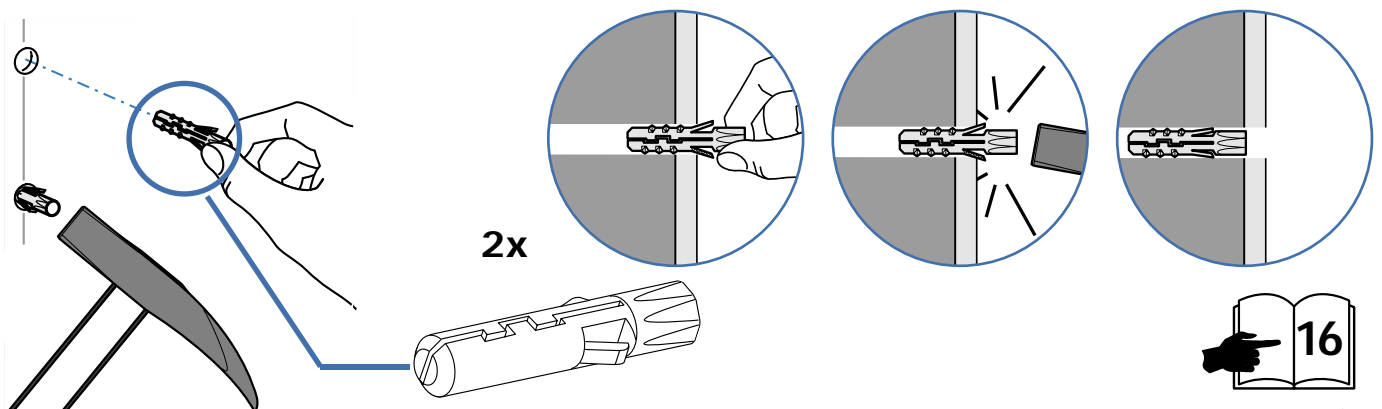
b



c



d



6.

ATTACH RAIL TO WALL Solid Concrete

***** Before proceeding with this installation, consult the manufacturer of your display for recommendations on choosing a mounting location that will ensure optimum performance. Location considerations might include: mounting height - based on size of display, viewing angle - based on room dimensions, access to power outlets, cable connections for speakers/accessories, protection from light, heat and vibration, etc.

a Use level and pencil to mark two vertical lines 16"-24" (406mm-610mm) apart.

b Set rail against wall and mark mounting holes along vertical line.

c Hold rail against wall to mark mounting holes. (Note rail orientation - front faces display, back faces wall - illustrated above.) Verify that the holes are level then drill pilot holes with pilot holes with 3/8" or 10mm Concrete Drill Bit.



WARNING:
Mounting holes must be at least 3-1/8" (80mm) deep and must be located within solid concrete, not mortar or covering material. If you drill into an area of concrete that is not solid, reposition mounting holes until both anchors can be fully inserted into solid concrete!

Anchors that are not fully set in solid concrete will not support the applied load resulting in an unstable, unsafe condition which could lead to personal injury and/or property damage. Consult a construction professional if you have any doubt about what this means in regard to your particular situation.

d Insert anchors making sure they are seated completely flush with the concrete surface even if there is a layer of drywall, plaster or other material covering the concrete.

7.
Continue to Step 7 on page 16.

6.

レールを壁に取り付ける コンクリート

***** 取り付けを行う前に、最適な性能を保証するための取り付け位置はどこがよいかディスプレイメーカーにご相談ください。取り付け位置を決めるには、取り付けの高さ（ディスプレイの寸法に基づく）、取り付け角度（部屋の寸法に基づく）、電源の位置、スピーカー/周辺機器のケーブル接続、日光、熱、振動からの保護などを考慮に入れます。

a 水準器と鉛筆を使って 16" - 24" (406mm-610mm) 離れた垂直線を 2 本引きます。

b レールを壁に当てて、垂直線に沿って取り付け穴の位置に印をつけます。

c レールを壁に当てて、マウントホールの位置に印をつけます。（レールの方向に注意します。図にあるように前方がディスプレイ方向、後方が壁方向となります）穴が水平であることを確認してから、3/8" または 10mm のコンクリート用ビットを使って下穴を開けます。



警告:
マウントホールは、最低でも 3-1/8" (80mm) の深さがあり、モルタルやその他の装材ではなくコンクリート内に位置している必要があります。万一下穴周辺のコンクリートが不安定である場合、全てのアンカーがコンクリートに完全に挿入されるようにマウントホールの位置を変更します。アンカーがコンクリートにしっかり設置されていない場合は該当する重量を支えることができず、怪我および/または物的損害につながる不安定かつ危険な状態となりかねません。特定の状況についてこの問題が懸念される場合は、建築専門家にご相談ください。

d コンクリートが乾式壁、しっくい、または類似資材の層で仕上げられている場合も、コンクリートの表面と完全に水平になるようにアンカーを挿入します。

7.
16 ページのステップ 7 をご覧下さい。

6.

将轨道安装到墙壁上 硬水泥

***** 继续安装之前，咨询您的显示器制造商，获取关于选择一个能够保证最佳运作的安装地点之推荐意见。关于 安装地点的考虑，可包括以下几个方面：
安装高度 - 根据显示器的大小
观看角度 - 根据屋子尺寸、插座布置、喇叭/配件的电线连接、防止灯光、热量及抖动等。

a 采用水平尺及铅笔给两条垂直线做记号，两线相距 16" - 24" (406mm-610mm)

b 将轨道靠在墙上，沿着直线给安装孔做记号。

c 将轨道靠在墙上，给安装孔做记号
(注意上面的轨道方向)
#名称?
检查看看安装孔处于水平状态，然后用 3/8" 或 10mm 的水泥钻钻孔



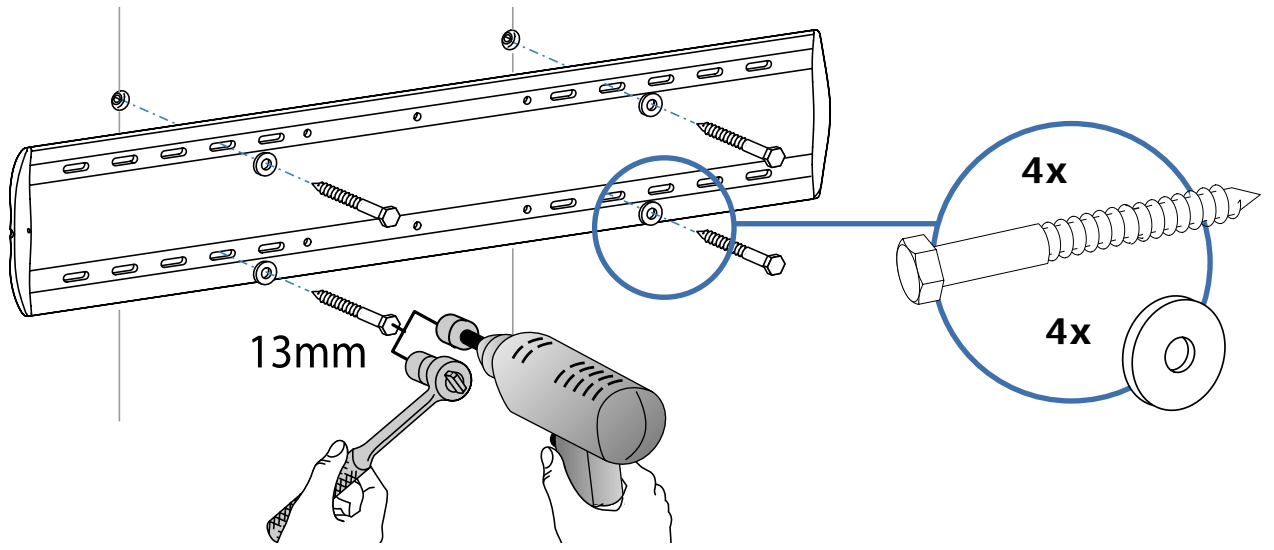
警告:
安装孔至少 3-1/8" (80mm) 深，并且必须位于硬水泥，而不是灰泥或覆盖材料。如果您钻孔钻到不是硬水泥区域，要重新定位安装孔，至锚栓能够完全嵌入硬水泥中没有完全嵌入的锚栓无法支撑物体的重量，会导致不稳定、不安全的情况，最后造成人员及或财产的伤害。咨询建筑专业人士，如果您对具体的情况有什么疑惑。

d 嵌入锚栓，确保它们完全嵌入硬水泥中，即使有一层灰泥或其他材料覆盖在水泥上。

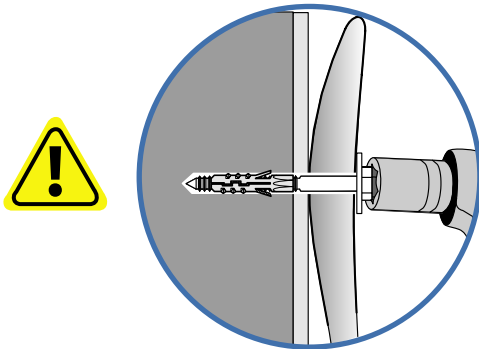
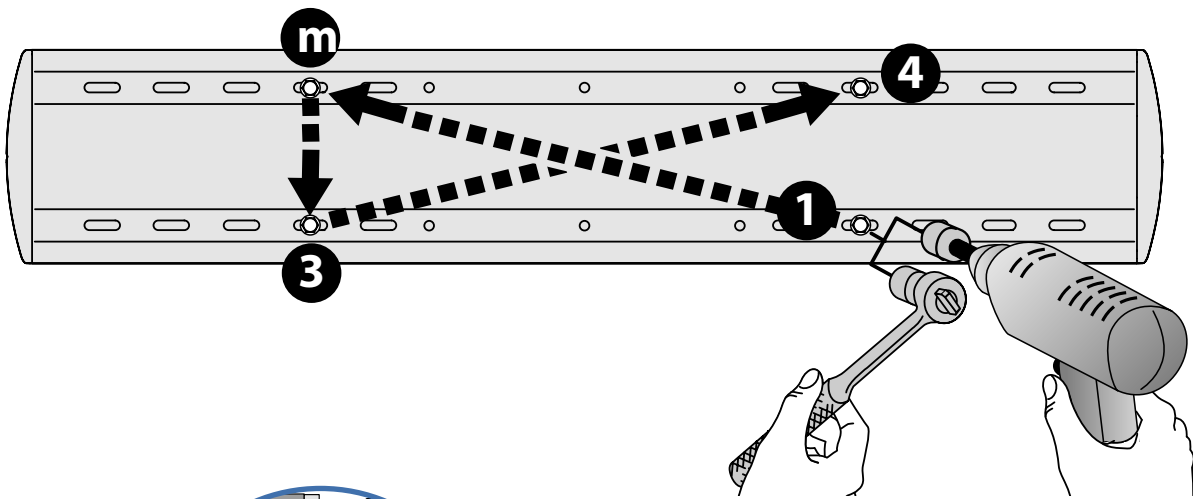
7.
继续第16页上的步骤 7

7

a



b



7

a Hold Rail against wall and start screws with washers.

b Tighten screws with 13mm socket head (power tool is recommended) in the following sequence: 1st-lower right; 2nd-upper left; 3rd-lower left; 4th-upper right.

DO NOT OVERTIGHTEN SCREWS!



For solid concrete applications, torque screws to 60 in-lbs (6.8 N m).

Screws must be fully seated in order to support applied load!

The minimum torque for screws in solid wood studs is 60 in-lbs minimum (6.8 N m) while the maximum torque is 82 in-lbs (9.3 N m).

7

a レールを壁に押し付けて、ワッシャーを使用しネジの取り付けを開始します。

b 13mm のソケットヘッド（電動が好ましい）を使って、次の順序でネジを締めます：①右下、②左上、③左下、④右上。

ネジは締めすぎないようにしてください。



コンクリートに適用する場合は、60 in-lbs (6.8 N m) のトルクを与えます。

該当する重量を支えるためには、ネジを完全に挿入する必要があります。

木に適用する場合のネジの最小トルクは 60 in-lbs (6.8 N m) で、最大トルクは 82 in-lbs (9.3 N m) です。

7

a 将轨道靠在墙壁配合垫圈开始旋转螺丝

b 用13mm 的六角螺丝刀（推荐使用电动工具）按照以下步骤旋紧螺丝：

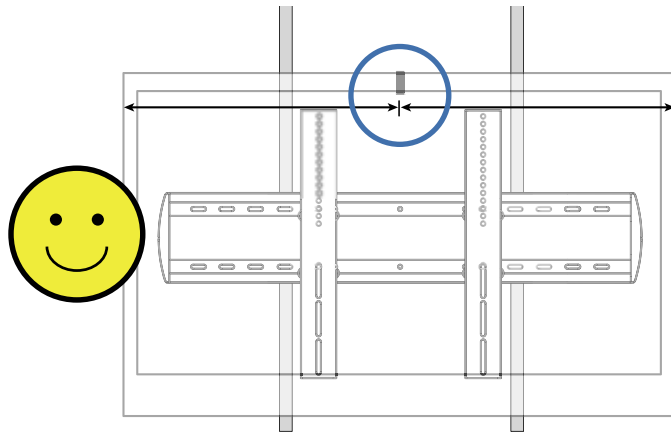
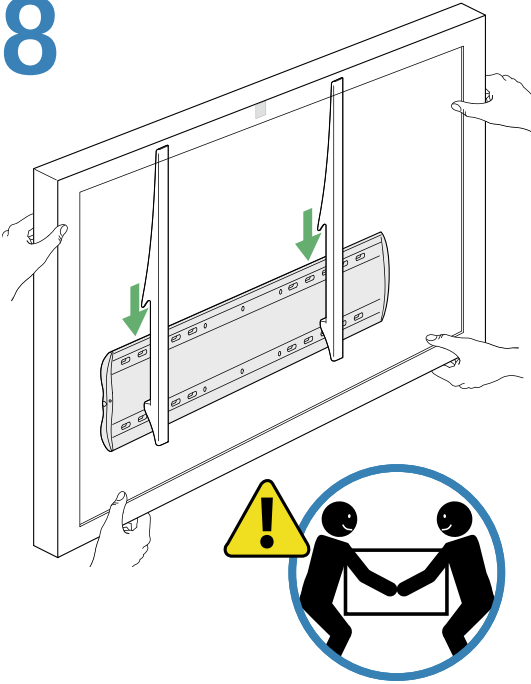
第一：下右 第二：上左
第三：下左；第四：上右

不要旋得过紧！



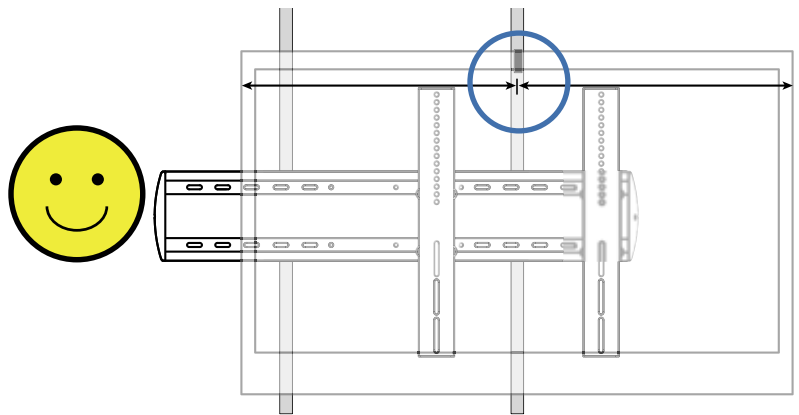
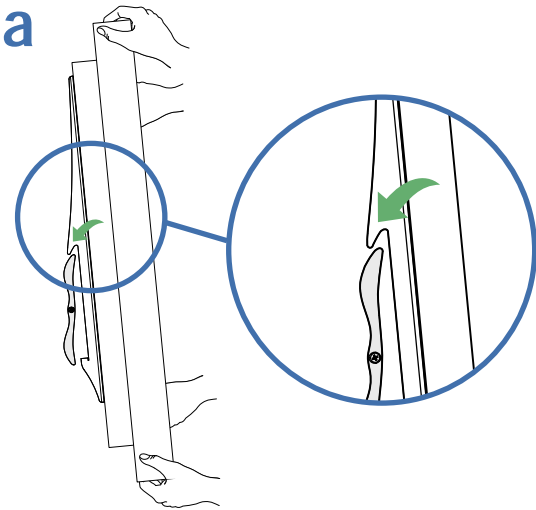
对于硬水泥，将螺丝旋到 60 英寸-磅 (6.8 N m)。螺丝必须完全到位，以便支撑重量！硬木螺栓的螺丝最低力矩为 60 英寸-磅 (6.8 N m) 最高为82 英寸-磅 (9.3 N m)。

8



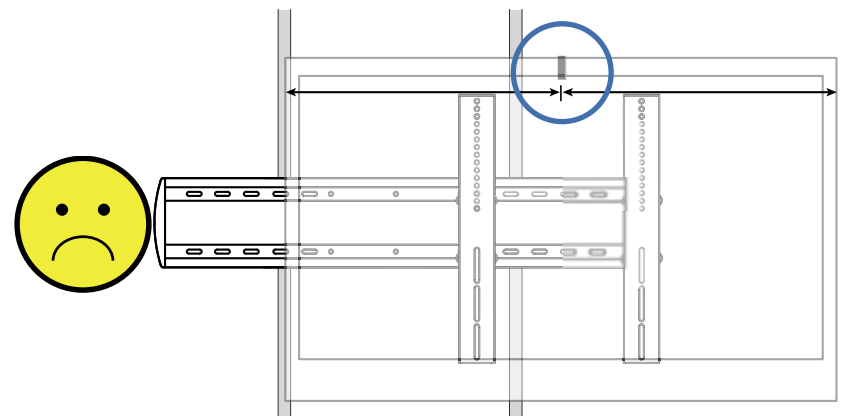
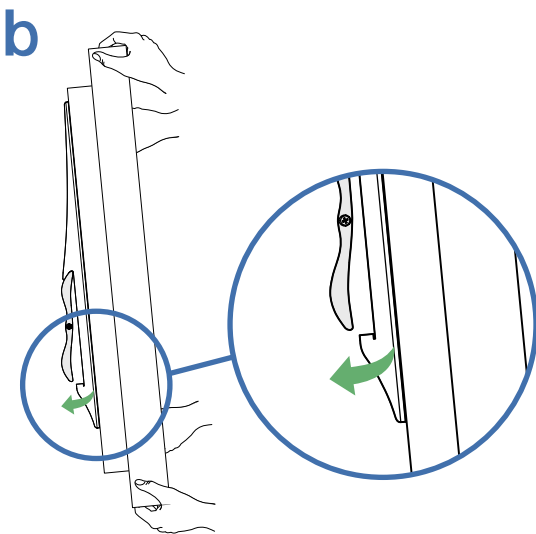
Center of Display and Center of Studs Aligned - ALLOWED

ディスプレイの中心とスタッドの中心が同位置にくる - 可
显示器中心位于螺栓排列中心-允许



Center of Display Located Over Center of Stud - ALLOWED

ディスプレイの中心がスタッドの中心に重なっている - 可
显示器中心位于螺栓中心-允许



Center of Display Located Past Center of Stud - NOT ALLOWED

ディスプレイの中心がスタッドの中心から外れている - 不可
显示器中心超出螺栓中心-不容许

8

HANG DISPLAY ON RAIL

a Hang the display on the rail, positioning it so that the center of the display is aligned between the studs (indicated by tape strips). If necessary, the display can be positioned off center as long as the center of the display doesn't extend beyond the center of either stud - see illustration!

b Once the display is in a suitable position along the rail, push forward at the bottom of the display bracket assembly, to "catch" and hold bottom of rail.

8

レール上にディスプレイを掛ける

a ディ스플레이の中心がスタッドの間（テープで示されている）に位置するように、レール上にディスプレイを掛けます。ディスプレイの中心がいずれかのスタッドの中心を越えてしまわない限り、必要に応じて、ディスプレイを中央から外れた位置にすることもできます。図を参照してください。

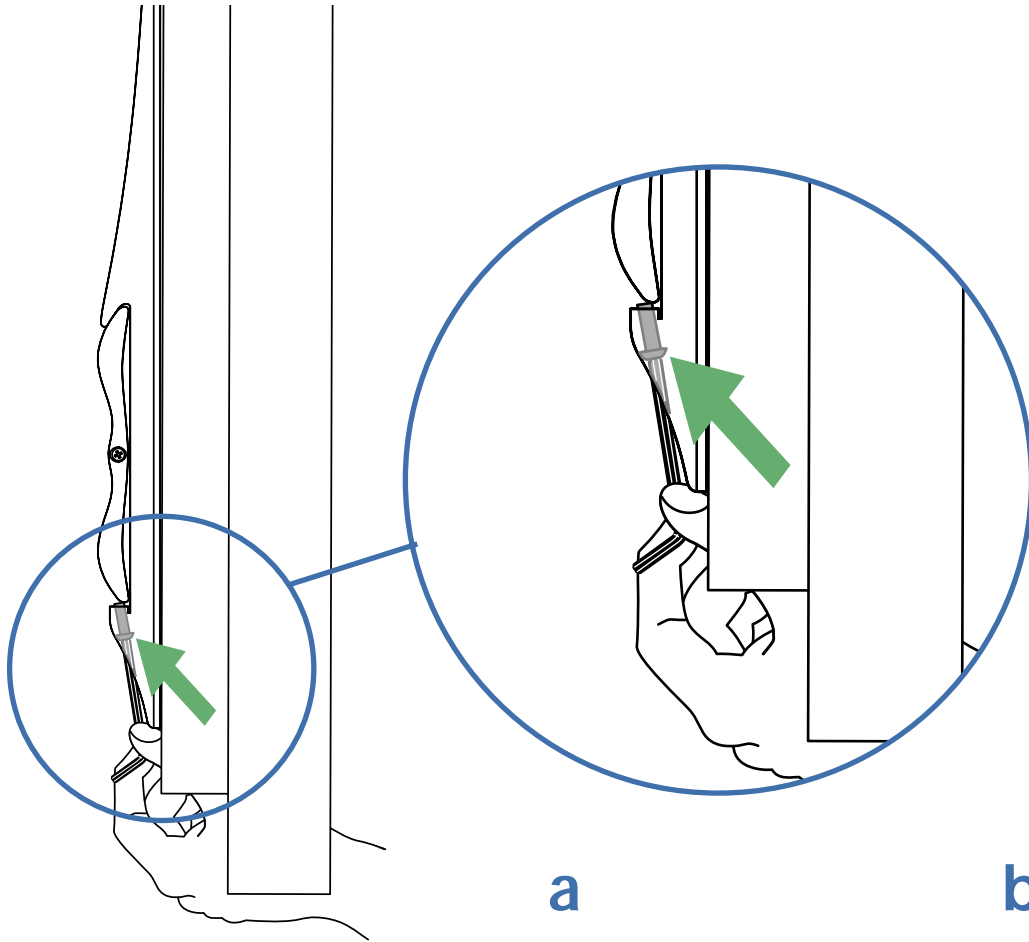
b レール上でディスプレイの適切な位置が決まったら、ディスプレイ ブラケット部品の底部で前方に押し、レールの底部を「捕まえて」保持します。

8

将显示器挂在轨道上

a 将显示器挂在轨道上, 使显示器的中心列在螺栓之间(由胶带表示)。如果有必要, 显示器可放置中心以外, 只要显示器的中心没有超出每个螺栓的中心, 请看插图!

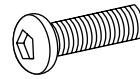
b 显示器一旦到位, 在显示器支架的底部往前推进, 以便“紧抓”并占据轨道的底部。



a

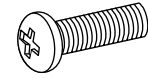
b

2x

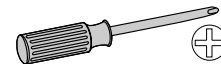


SECURITY SCREW

2x



LOCKING SCREW



9
At the bottom of each of the display brackets, install and tighten either

a Security Screws with Pentagon tool*

b Locking Screws with Phillips screwdriver

* The Pentagon tool has a special five-sided tip designed to deter theft - keep it in a safe place so that is available whenever needed.

9
各ディスプレイ ブラケットの底部で、次のいずれかを取り付けて締めめます。

a 五角形工具*を使った保安用ネジ

b プラスドライバーを使って止めネジ

* 五角形工具には盗難を防ぐ特殊な5 辺チップ設計となっています。必要ときに利用できるよう安全な場所に保管してください。

9
在每个显示器支架的底部安装并旋紧

a 用五角工具旋紧安全螺丝*

b 用飞利浦螺丝刀锁紧螺丝

* 五角工具有特别设计的五边顶端，防止窃贼，将它放在安全的位置，需要时，随时取用。

Ergotron Warranty

Ergotron warrants that its products will remain free of defects in material and workmanship for five (5) years. All subject to the exceptions, exclusions and limitations as set forth below.

Exceptions to this warranty include:

- Three (3) year warranty on all Neo-Flex™ by Ergotron products
- One (1) year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90 day performance warranty and six (6) month warranty against manufacturer defects.

Note: In EU, two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90-day performance warranty and two (2)-year warranty against manufacturer's defects.

- OEM products resold by Ergotron are warranted by the respective manufacturer

Exclusive Remedy: If any Ergotron equipment is or becomes defective in material or workmanship during the warranty period, Ergotron, at its sole discretion, may replace or repair the unit at a designated Ergotron location or at the customer location. The purchaser must get pre-approved authorization to return product to Ergotron. The Purchaser must contact Ergotron to obtain an RMA (Return Material Authorization) number. Ergotron will promptly repair or replace the item and ship it to Purchaser at no charge to the Purchaser. Performance of repair or replacement does not renew or extend the warranty period

THIS REMEDY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY AS TO THE EQUIPMENT, except in respect to the personal injury. Purchaser shall give Ergotron immediate written notice of any personal injury resulting from use of Ergotron equipment.

Exclusions and Limitations: Ergotron disclaims liability for injuries or losses caused by or associated with installation or use of its equipment in any manner other than in strict conformance with the instructions set forth in its installation manuals, supplemental assembly and installation instruction sheets, technical bulletins or product literature or by equipment that has been altered, damaged or misused.

Warranty on fully charge batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive months is automatically void.

Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive days is automatically void.

Purchaser has not relied upon and Ergotron disclaims any and all warranties other than the expressed warranty stated above, subject to the exclusions and limitations provided herein. Ergotron disclaims all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Ergotron further disclaims liability to purchaser and all others for all consequential, incidental and special damages caused by or in connection with the products, their use or misuse, and their performance or nonperformance.

821-842-00

エルゴトロン保証規定

エルゴトロン(以下、弊社と称する)では素材、性能上欠陥のない製品に対して五(5)年間保証します。例外、免責、および制限事項は次のように定められています。

当保証の例外事項は次の通りです：

- 弊社製のすべてのネオフレックス™ については三(3)年間保証。
- 弊社製のすべての電源構成品については一(1)年間保証。バッテリーについては90日間の性能保証、製造側の欠陥については六(6)ヶ月の保証。

注：EU諸国においては、弊社製のすべての電源構成品については二(2)年間保証。バッテリーについては90日間の性能保証、製造側の欠陥については二(2)年間の保証。

- 弊社が再販するOEM製品についてはそれぞれのメーカーによって保証。

排他的法的救済：保証期間中に社製の機器に素材や技術上の欠陥がある、あるいは欠陥が生じた場合、製品の欠陥が保証対象であるかどうか弊社がお客様と相談の上判断します。弊社は独自の決定権をもち、保証対象であると判断された機器を、指定された弊社所在地またはお客様の所在地において交換または修理します。弊社に返品する場合、お客様は事前承認を得ておく必要があります。お客様は弊社にお問い合わせの上、RMA(商品返品確認番号)を取得してください。弊社は速やかに無料で製品を修理または交換し、お客様に送付します。修理または交換により、保証期間が更新あるいは延長されることはありません。

人的傷害の場合を除き、この法的救済は、機器に関する保証違反についての排他的措置です。弊社製機器の使用により人的傷害が発生した場合、お客様から弊社宛てに書面で速やかにご通知ください。

免責および制限事項：弊社発行の全ての製品関連資料(取扱説明書、補足的組立て・取扱説明書、製品仕様・技術資料、製品カタログ、弊社ウェブサイト掲載製品情報等)に記載された指示に厳密に従った以外の方法による機器の取付けおよび使用、それに関連した使用、または改良、破損、誤使用された機器による、傷害または損失について一切の責任を放棄します。

完全充電したバッテリーを使用しない状態で連続三(3)ヶ月放置した場合は、自動的に無効となります。

完全放電したバッテリーを使用しない状態で連続三(3)日間放置した場合は、自動的に無効となります。

弊社はここに記載した免責および制限事項を前提とし、上記に明言された保証内容以外の任意およびすべての保証を放棄し、お客様はこれに依存しないものとします。弊社は明示または暗示されたその他のすべての保証を放棄し、特定の目的についての製品適格性および適合性も含め、これに限定されるものではありません。

弊社はさらに製品の使用または誤使用、動作または非動作による、あるいはそれに関連した付随的、偶発的、および特殊な損害について、お客様およびその他への責任も放棄します。



© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.



© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Ergotron, Inc. は製品の取付けおよび使用方法について正確かつ完全な情報を提供するようあらゆる努力をしますが、編集上の誤りや省略（英語から多言語へ翻訳する際に発生するものを含む）、またはこの取扱説明書の提供およびこの取扱説明書と関連した設備の動作によるどのような性質の付随的、特殊または間接的損害についてはその責任を問わないものとします。Ergotron, Inc. は、製品設計および/または製品のドキュメントについてユーザーに対する予告なしに変更する権利を留保します。最新の製品情報、または記載されている言語以外の言語によるドキュメントが入手可能かどうかについては、Ergotron まで問い合わせてください。Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign による事前の書面による承諾なしに、この出版物のいかなる部分についても、複製、情報検索方式への保存、または電子、機会、コピー、録音、またはその他の形式や手段による伝達を禁止します。Ergotronは、Ergotron, Inc. の登録商標です。

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales

Singapore
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

アメリカ セールスおよび本社

アメリカ合衆国
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA セールス

オランダ
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC セールス

シンガポール
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

ワールドワイド

OEM セールス

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

Ergotron 保证

Ergotron 公司保证其产品在五 (5) 年内不会有材料和工艺上的缺陷。所有保证均受限于下文所述之除外责任条款、排外项目和限制条件。

本保证的除外责任条款包括:

- Ergotron 对所有 Neo-Flex™ 产品提供三 (3) 年保证
- Ergotron 对所有电源部件提供一 (1) 年保证; 电池有90天的性能保证和六 (6) 个月的制造缺陷保证。

注意: 在欧盟, Ergotron 对所有电源部件提供两 (2) 年保证; 电池有90天的性能保证和两 (2) 年的制造缺陷保证。

- Ergotron 出售的OEM产品由其各自的制造商提供保证。

排他性补偿: 在保证期内, 如果任何Ergotron设备在材料或工艺上出现缺陷, Ergotron 会向客户确认该产品缺陷是否属保证范围。Ergotron 可全权酌情决定在Ergotron 指定的地点或客户场所对保证范围内的装置进行更换或维修。将产品退回

Ergotron 之前, 买家应预先获得授权。买家应与Ergotron联系, 取得RMA (退货授权) 编号。Ergotron 会立即修理或更换该装置并将其发运至买家, 而不向买家收取任何费用。进行修理或更换不会重新开始或延长保证期。

本补救条款是针对因违反本保证而对设备进行的排它性补救条款, 除非涉及人身伤害。如果因使用Ergotron 设备而造成人身伤害, 买家应立即以书面形式通知Ergotron 。

排外项目和限制条件: 若设备安装或使用过程未能严格遵循本安装手册、补充的装配及安装说明文件、技术公告或者产品文献中所指明的方法, 或者设备曾被改装、损坏或者错误使用, 对于由此而导致的或相关联的人员伤害或财产损失, Ergotron 概不承担责任。

如果充满电的电池连续三 (3) 个月置于不使用状态, 其保证自动失效。

如果完全放电的电池连续三 (3) 个月置于不使用状态, 其保证自动失效。

受限于本文件规定的排外项目和限制条件, 除上文明确规定的保证之外, 买家不应依赖于任何其它保证, 且Ergotron 不提供任何其它保证。Ergotron 不提供所有其它明示或暗示的保证, 包括但不限于对适销性和适用特定用途提供保证。

另外, Ergotron 对买家或其它人士因本产品、使用本产品或错误使用本产品及这些产品起作用或不起作用而引致的偶然或特殊损害不承担责任。



© 2006 Ergotron, Inc.
版权所有。

Ergotron Inc. 尽力提供安装和使用其产品的精确和完整的资料, 但是, Ergotron 对任何编辑错误或疏漏 (包括在从英文翻译到其它语言过程中发生的错误) 不负任何责任, 亦不对由于实施该安装指南或者进行与该指南相关的设备操作而引致的任何性质的偶然的、特别的或随之发生的损坏负有任何责任。Ergotron, Inc. 保留对产品设计和/或产品文件进行修改的权利, 而无需向用户发出通知。要获得最新的产品资料, 或了解本文件是否可提供其它语言版本, 请联络Ergotron。未经Ergotron, Inc. (地址: 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA) 预先书面同意, 不得以任何形式或者通过任何方式 (电子、机械、影印、记录或其它方式) 对本文件的任何部分进行复制、储存在可索取系统中, 或进行传播。在美国和外国正在申请的和已登记专利。Ergotron 是 Ergotron, Inc. 的注册商标。

美洲销售部门 和公司总部	欧洲、中东和 非洲销售部
美国明尼苏达州 圣保罗市 (800) 888-8458 +1-651-681-7600 www.ergotron.com sales@ergotron.com	荷兰阿姆斯特丹 +31 33 45 45 600 www.ergotron.com info.eu@ergotron.com

亚太地区销售部	全球OEM销售部
新加坡 www.ergotron.com info.apac@ergotron.com	www.ergotron.com info.oem@ergotron.com